

# LIGHT Reading

## CÁC GỢI Ý GIÚP GIỮ MÁT VÀ TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG

Việc sử dụng điều hòa nhiệt độ hay máy bơm nhiệt để giữ mát cho ngôi nhà có thể khiến hóa đơn năng lượng của quý vị tăng cao, và thực sự quý vị muốn tránh điều đó. Đây là một số gợi ý giữ mát ngôi nhà với giá phải chăng.



**Không tạo ra quá nhiều nhiệt trong bếp.** Nấu nướng tại nhà, đặc biệt là lò nướng, có thể tạo một lượng nhiệt lớn không mong muốn. Lò vi sóng, nồi áp suất hay nồi nấu chậm tạo ra ít nhiệt lãng phí hơn, giúp căn bếp của quý vị mát mẻ hơn.



**Sử dụng quạt di động một cách hiệu quả.** Quạt di động và quạt trần không làm mát không gian; thay vào đó, chúng giúp mọi người trong không gian đó cảm thấy dễ chịu hơn bằng cách lưu thông không khí qua da. Trên thực tế, động cơ của quạt có thể làm tăng nhiệt độ phòng và tiêu tốn điện khi quạt chạy. Chỉ sử dụng những loại quạt đó trong phòng có người.



**Làm lưu thông không khí.** Mặc dù việc làm không khí lưu thông trong nhà bằng quạt di động không làm mát phòng, nhưng việc chuyển khí nóng ra khỏi nhà thì có thể. Khí nóng bay lên cao, vì vậy việc mở cửa sổ cả trên cao và dưới thấp có thể hút không khí mát vào nhà qua cửa sổ dưới thấp và đẩy khí nóng ra khỏi nhà qua cửa sổ trên cao.



**Đầu tư vào máy móc, thiết bị tiết kiệm năng lượng.** Mùa hè là thời gian tuyệt vời để thay thế hay nâng cấp hệ thống sưởi cũ bằng công nghệ bơm nhiệt mới, tiết kiệm năng lượng. City Light giảm giá trực tiếp cho những người ký hợp đồng mua máy bơm nhiệt tiết kiệm năng lượng thông qua nhiều nhà phân phối tại địa phương. Hãy truy cập [seattle.gov/appliances](http://seattle.gov/appliances) để tìm hiểu thêm!



**Cài đặt chế độ làm mát tiết kiệm năng lượng.** Nếu quý vị có hệ thống máy bơm nhiệt, hãy cài đặt nhiệt độ trên ở mức dễ chịu cho quý vị và để nguyên chế độ cài đặt. Máy bơm nhiệt sẽ sử dụng công nghệ bên trong để giữ mát cho ngôi nhà của quý vị.



## NGUỒN LỰC DÀNH CHO CÁC KHÁCH HÀNG BỊ ẢNH HƯỞNG BỞI COVID-19

City Light sẵn sàng giúp quý vị vượt qua đại dịch COVID-19. Cơ quan dịch vụ tiện ích này sẽ không cắt điện của quý vị do không thanh toán hóa đơn tiền điện trong thời gian diễn ra tình trạng khẩn cấp này.

Nếu quý vị gặp khó khăn về tài chính, vui lòng liên hệ với chúng tôi để chúng tôi có thể lập kế hoạch thanh toán bằng cách gọi số (206) 684-3000 hoặc gửi email 24/7 tại [seattle.gov/utilities/about-us/email-question](mailto:seattle.gov/utilities/about-us/email-question).

Xem danh sách đầy đủ các chương trình hỗ trợ hóa đơn dịch vụ tiện ích và các nguồn lực cộng đồng khác tại <https://powerlines.seattle.gov/2020/03/18/covid-19-resources>.



Seattle City Light

[seattle.gov/light](http://seattle.gov/light)



[twitter.com/SEACityLight](https://twitter.com/SEACityLight)



[facebook.com/SeattleCityLight](https://facebook.com/SeattleCityLight)



## SEATTLE CITY LIGHT VÀ COMMON ACRE, NƠI DÀNH CHO VIỆC THỤ PHẤN

City Light đã hợp tác với tổ chức phi lợi nhuận địa phương The Common Acre cho khu vườn thụ phấn phía nam Beacon Hill từ năm 2018. Đó là một phần trong dự án khôi phục do cộng đồng quản lý Green Line của cơ quan dịch vụ tiện ích này, diễn ra trong hành lang đường dây tải điện giữa các trạm phụ tại phía nam Beacon Hill và Tây Nam Seattle.

The Common Acre, cùng với các tình nguyện viên và các đối tác khác, đã trồng hai mẫu đất trồng cỏ trước đây ở Green Line với các cây bản địa có lợi cho sinh vật thụ phấn.

Họ tổ chức các sự kiện tình nguyện để nhổ cỏ và làm vườn. Cơ sở này là một phần trong "chiến lược tạo ra 'trung tâm và mạng lưới' đất công cộng được tái thay đổi mục đích sử dụng, hướng đến cộng đồng, và có thể trở thành một 'mạng lưới' với dịch vụ tiện ích sinh hoạt cũng như hứa hẹn về sinh thái và văn hóa".

Quý vị muốn tìm hiểu thêm về công việc tuyệt vời này? Hãy truy cập <https://commonacre.org/programs/the-green-line>.

## TRANG WEB TỰ PHỤC VỤ DỊCH VỤ TIỆN ÍCH MỚI CỦA QUÝ VỊ ĐÃ HOẠT ĐỘNG

Chúng tôi rất vui mừng được thông báo rằng trang web dịch vụ tiện ích mới của Thành Phố Seattle đã được ra mắt. Trang web nâng cấp này bao gồm nhiều lợi ích để nâng cao trải nghiệm dịch vụ khách hàng của quý vị. Ngoài những năng lực trực tuyến hiện tại, một số tính năng mới bao gồm:

- Dễ dàng đăng ký để biết cách tính hóa đơn theo ngân sách
- Có sẵn dữ liệu sử dụng năng lượng hàng ngày cho khách hàng với đồng hồ điện hiện đại
- Công cụ dịch vụ khách hàng nâng cao



Bắt đầu tại [myutilities.seattle.gov](http://myutilities.seattle.gov)!

Vui lòng lưu ý: khách hàng thanh toán hóa đơn trực tuyến thông qua hệ thống hiện tại của chúng tôi sẽ được yêu cầu cài đặt lại mật khẩu.



## AT WORK in your neighborhood

Các nhóm nhân viên của Seattle City Light ở những khu dân cư này đang làm việc để cung cấp dịch vụ đáng tin cậy:

- Arroyo/South Arbor Heights: đang lắp đặt ống dẫn, hầm ngầm và đèn đường để thay thế cơ sở hạ tầng cũ kỹ;
- Chinatown-International District: nâng cấp đèn trên cao thành đèn LED ở một số địa điểm cầu chui cao tốc.
- Delridge: thay thế các cột điện cũ kỹ, đường dây trên cao và thiết bị để giúp nâng cấp hệ thống điện hiện có;
- Downtown Seattle: lắp đặt ống dẫn ngầm ở đại lộ 4th Avenue và Stewart Street để duy trì nguồn điện đáng tin cậy;
- Khu Vực Dịch Vụ: thay thế các cột điện cũ trên khắp toàn bộ khu vực dịch vụ của cơ quan dịch vụ tiện ích này để tăng cường độ tin cậy về an toàn và điện.

Đây là danh sách chưa đầy đủ. Để biết chi tiết, vui lòng truy cập [seattle.gov/light/atwork](http://seattle.gov/light/atwork) để xem bản đồ và tìm hiểu về từng dự án.



## LỜI KHUYÊN AN TOÀN TỪ NGƯỜI TRONG NGÀNH

"Quý vị đang sử dụng máy điều hòa nhiệt độ cửa sổ hoặc di động? Hãy kiểm tra cường độ dòng điện trên thiết bị và ổ cắm nơi định cắm thiết bị. Ổ cắm bị quá tải có nguy cơ gây cháy nổ. Đừng bao giờ chạy nhiều máy trên cùng một dòng điện".



700 Fifth Avenue  
PO Box 34023  
Seattle, WA 98124-4023

Quý vị có thắc mắc, nhận xét hay gợi ý cho chúng tôi? Hãy gọi số (206) 684-3000. Biên tập viên: Tony White, [tony.white@seattle.gov](mailto:tony.white@seattle.gov)

Tờ thông tin có sẵn trực tuyến bằng Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Việt, Tiếng Trung, Tiếng Somali, Tiếng Tagalog và Tiếng Hàn hoặc gọi số (206) 684-3000.

